

# “后疫情时代”国际中文教育文化教学资源库建设研究\*

潘 瑾 赵真华

(渤海大学 辽宁锦州 121013)

**摘要:** 2020年新冠肺炎疫情席卷全球,对国际中文教育产生了极大的影响。传统纸质版教学资源已无法满足国际中文教育领域新的发展需求,国际中文教育一定程度突显了文化教学资源开发与整合不足的问题。面对“后疫情时代”这一新形势,亟待建立一个内容丰富、类别齐全、开放共享、满足师生个性化需求的,动态更新的文化教学资源库。本文从文化教学资源库建设背景、建设原则、内容划分、建设架构、特点及功能五个方面探索文化教学资源库的建设,旨在为全方位建构立体国际中文教育文化教学资源库提供理论模式参考。

**关键词:** 后疫情时代 国际中文教育 文化教学资源 资源库建设

**中图分类号:** G642.0 **文献标识码:** A

**DOI:** 10.12218/j.issn.2095-4743.2022.36.172

## 一、文化教学资源库建设背景

习近平总书记在十九大报告中提到“深入挖掘中华优秀传统文化蕴含的思想观念、人文精神、道德规范,结合时代要求继承创新,让中华文化展现出永久魅力和时代风采”<sup>[1]</sup>。国际中文教育是中国文化走向世界的窗口,是提升我国文化“软实力”的重要途径。2020年6月16日,习近平主席在同塔吉克斯坦总统拉赫蒙通话时首次使用了“后疫情时代”一词。2020年新冠肺炎疫情席卷全球,学习方式也从线下学习转变为线上学习为主。传统纸质版教学资源已无法满足国际中文教育领域新的发展需求,国际中文教育在一定程度突显了文化教学资源开发与整合不足的问题。在“后疫情时代”,如何针对已改变的传播环境探索建立适应性和针对性强的文化教学资源库已成为当务之急。

## 二、文化教学资源库的建设原则

文化教学资源是国际中文教育的重要组成部分,即应包括可以被教学者利用,又应包括可被学习者利用的能够促进中国文化教与学的资源,提高文化教学效果,满足各种教学、自学、休闲娱乐和测试的需要。<sup>[2]</sup>如何繁中取类,建设一个满足教与学个性化需求、实现智能化搜索的文化教学资源库是一项繁杂耗力的系统工程。因此,文化教学资源库的建设要遵循一定的原则。

### (一) 系统性原则

中国文化博大精深,国际中文教育文化教学资源更是类别多样。资源库要涵盖中国历史、地理、文学、艺术、音乐、礼仪、旅游、建筑、教育、宗教信仰及跨文化等内容,<sup>[3]</sup>既应有纸质版资源又有数字化资源、既有碎片化资源又有集成性资源,帮助师生精准、高效、全面地获取中国文化资源。

### (二) 针对性原则

资源库以汉语国际教育专业文化类课程及外国来华留学

语言生、本科生及硕士生文化类课程为核心,<sup>[3]</sup>以师生为服务对象,帮助教师有效地进行资源整合和教学设计,提高课堂教学效果;便于学生找到适合自己中文水平的学习内容。

### (三) 实用性原则

资源库从教与学两个角度出发,帮助教师在备课时根据需要搜索图文声像等单个或组合资料,便于教师形成教学课件,提高备课效率与上课效果;帮助学生课前查阅资料预习、课后复习和休闲娱乐、测试等使用。

### (四) 开放性原则

资源库不是资源的简单叠加,而是把大量的文化教学资源按照科学的体系结构划分,依托应用管理平台进行资源整合,资料属性标注,实现智能化搜索。<sup>[4]</sup>

## 三、文化教学资源库内容划分

文化教学资源库可按照资源呈现形式、特点、用途划分,满足不同学习者、学习形式、学习水平等要求。

### (一) 资源呈现形式划分

按照呈现形式划分,分为纸质版文化资源和数字化文化资源。纸质版资源包括目前正在使用的、具有一定影响力的、面向海内外的各类纸质文化教材等。数字化资源包括图文声像等多媒体,以电子形式呈现的文化资源,如网络课程、多媒体学习课件、录播课等。

### (二) 资源特点划分

按照特点划分,分为碎片化文化资源和集成性文化资源。碎片化资源即利用信息技术手段呈现的具有短小精悍、灵活性强等特点的微课、微视频等文化类资源。集成性资源即把具有一定联系的文化信息资源作为一个整体集合到一起。

### (三) 资源用途划分

按照功能划分,可以分为教材类、专业类、技能类、休闲类和测试类文化资源。

\*基金项目: 2021年教育部中外语言交流合作中心重点项目“国际中文教育文化教学资源开发与应用研究”阶段性成果,项目编号: 21YH31B。

#### 四、文化教学资源库建设架构

资源库建设是一项系统工程,要从宏观设计,建立文化层级系统。本文建设的资源库充分考虑教学规律,调查不同层次学生的关注点,将收集的图文声像等资源进行整理、剪辑,对相关资料进行分类与整合,<sup>[1]</sup>最终建成满足“内容—模式—评估反馈”立体建构模式的资源库。<sup>[2]</sup>根据“库的主要用途”不同,资源库分为以下五类。

##### (一)文化教材资源库

教材库以汉语国际教育专业文化课及外国来华留学语言生、本科生及硕士生文化课为核心,教材库涵盖综合类和文

化专项类权威教材,三级子库分类参考程裕祯的《中国文化要略》(第四版)一书。<sup>[3]</sup>纸质版教材转换成电子教材,匹配相关教学课件和教材配套音视频资料,标注教材名称、资料类型、适用范围、适用中文水平等级、作者、出版社、出版年份等字段,便于智能化搜索,满足教与学实际应用。资料来源:外语教学与研究、商务印书馆、高等教育、北京师范大学、北京大学、北京语言大学、华东师范大学等权威出版社出版的如跨文化交际、中国文化、中国概况等教材。<sup>[4]</sup>具体建设架构如表1所示:

表1 文化教材资源库

子库名称	二级子库	三级子库	四级子库	五级子库
文化教材资源库	综合类教材	中国概况、中国文化、中华礼仪、中西文化比较、跨文化交际、中华文化与传播、中国和外国文学史、中国思想文化史、国别与地域文化、其他	教材名称	教材文本、教学课件、教材配套音视频
	专项类教材	中国地理、中国历史、中国建筑、中国器物、中国艺术、中国科技、中国文学、中国体育与竞技、中国风俗、中国宗教、中国制度、中国思想、其他	同上	同上

##### (二)文化专业资源库

专业资源库满足以某个专业领域知识为导向的文化教学需要,<sup>[5]</sup>帮助学生扩展某一专业领域的中国文化知识,资料类型图文声像,标注资料名称、类型、范围、适用中文水平等

级、来源等字段。资料可从网络孔子学院、网上北语、唐风汉语、文化产业网、中国文化网、看中国、慕课、沪江网、哔哩哔哩、抖音等网站中筛选。<sup>[6]</sup>具体如表2所示:

表2 文化专业资源库

子库名称	二级子库	三级子库	四级子库
文化专业资源库	中国地理	中国历代疆域、中国古代行政区划、中国现代行政区划、民族和人口、地貌和水系、自然资源、旅游、其他	文本库、图片库、音频库、视频库、声文库、图文库、视文库
	中国历史	上古时代历史、远古时代历史、古代历史、近代历史、当代历史、其他	同上
	中国建筑	宫殿建筑、宗教和祭祀建筑、塔、桥梁、园林、楼亭、居民建筑、其他	
	中国器物	玉器、青铜器、陶器、瓷器、文房四宝、其他	
	中国艺术	中国书法、中国绘画、中国雕塑、中国戏曲、中国传统艺术、其他	
	中国科技	天文与历法、农学、算学、医学、地学、四大发明、其他	
	中国文学	诗词、散文、戏剧、小说、其他	
	中国体育与竞技	武术、太极拳、舞龙/剑/狮、象棋和围棋、其他	
	中国风俗	民族节日、饮食、服饰、婚葬、其他	
	宗教信仰	佛教、道教、伊斯兰教、基督教、天主教、其他	
	制度典籍	古代教育、科举制度、典籍藏书、其他	
	中国思想	孔孟之道、老庄思想、墨家学说、法家学说、汉代经学、魏晋玄学、宋明理学、清代朴学、其他	
中外文化交流	海上仙山和徐福、陆海“丝绸之路”、佛教东传与西行求法、日本遣唐使和留学生、郑和下西洋、西学东渐和东学西传、其他		

### （三）文化技能资源库

技能资源库满足词汇、听、说、读、写、译等实用技能的中国文化资源，资料由易到难，词汇标注出处、典故、关联近义词和反义词、词性、难度等字段，<sup>[1]</sup>技能类资料标注资料形式、难度、适用中文水平等级、来源等字段。词汇库资料来源于中华在线词典、网上中文工具、沪江开心词场等，其余来源同文化专业资源库。<sup>[2]</sup>具体如表3所示：

表3 文化技能资源库

子库名称	二级子库	三级子库
文化技能资源库	词汇库	同教材库专项类教材三级目录划分
	听力技能库	听句子、听对话、听篇章
	口语技能库	读句子、读对话、读篇章
	阅读技能库	句子阅读、对话阅读、篇章阅读
	写作技能库	句子写作、段落写作、篇章写作
	翻译技能库	句子翻译、篇章翻译

### （四）文化休闲资源库

休闲资源库具有很强的文化性和知识性，资料由易到难，帮助学生增进对中国文化知识的了解，提高学习兴趣。资料标注资料名称、形式、类型、适用范围、适用中文水平等级、来源等字段，师生均可根据需要搜索资源进行整合，提高教与学效果。资源来源同文化专业资源库。具体如表4所示：

表4 文化休闲资源库

子库名称	二级子库	三级子库
文化休闲资源库	广播速递	音频库、视频库
	音乐欣赏	音频库、视频库
	影视欣赏	视频库
	趣味阅读	文本库、声文库
	报纸杂志	文本库、图文库、声文库
	文学赏析	文本库、图文库、声文库

### （五）文化测试资源库

测试资源库包括考查测试学习者的认知、理解、跨文化比较等中国文化能力的测试资源，资料标注资料形式、题型、答案、范围、适用中文水平等级、来源等字段。资料可从汉语水平考试 HSK 网、汉声中文、汉语考试服务网、汉语国际教育专业本科、硕士考研等网站，以及权威出版社出版的汉语考试测试卷中筛选。<sup>[2]</sup>师生均可根据需求组合套卷使用。具体如表5所示：

表5 文化测试库

子库名称	二级子库	三级子库
文化测试库	听力测试库	选择题、填空题、判断题
	口语测试	听后重复、朗读、看图说话、回答问题

阅读测试库	选择题、填空题、判断题、简答题、论述题
写作测试库	写句子、写篇章

## 五、文化教学资源库特点及功能

### （一）内容丰富多样化

资源库涵盖文化教材、专业知识、实用技能、测试等多方面资源，内容丰富，资源形式多样，包括图文声像等，满足师生实际需求。

### （二）搜索功能智能化

资源库以学习者需求为导向，分类均可作为关键词搜索。师生根据需要搜索适合学习者汉语水平的资源，也可对资源库中的图文声像资源等进行二次组合，实现个性化教与学。

### （三）开放共享动态化

资源库是基于网络环境开发的数字化动态数据库，开放个人添加资源端口，师生可上传优秀资源，后台进行资料字段标注，人工确认后导入资源库，资源库不断动态更新。

## 结语

在“后疫情时代”背景下，建立一个以中国文化知识为载体、内容丰富、形式多样、开放共享、动态更新的立体化文化教学资源库解决了教师从海量庞杂资源中筛选备课资源的烦恼，提高备课效率；资源库通过多种媒介形式向学习者呈现中国文化的博大精深，调动学习兴趣，提高了学习效果，<sup>[5]</sup>帮助外国学习者更好地了解中国，提高中国文化在国际的影响力，促进不同文化之间的交流，为全方位建构立体的国际中文教育文化教学资源库提供理论模式参考。

## 参考文献

- [1] 李攀. 新目标: 中国特色社会主义的战略部署 [N]. 北京日报, 2017.
- [2] 毛贝贝. 新汉语国际教育背景下的中国文化网络教学资源研究 [D]. 山东: 山东师范大学, 2018: 16.
- [3] 侯磊. 论汉语国际教育中中国文化教学资源的整合与建设 [J]. 当代教育科学, 2013 (21): 57-59.
- [4] 徐浩文, 陈迁. 近十年汉语国际教育资源库研究综述 [J]. 科教文汇, 2022 (6): 52-55.
- [5] 于小植. 国际中文教育文化教学资源动态数据库的建设 [J]. 沈阳师范大学学报, 2022 (2): 40-48.
- [6] 程裕祯. 中国文化要略 [M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2017 (4).

## 作者简介

潘瑾 (1988.10—), 女, 汉族, 硕士, 研究实习员, 渤海大学, 研究方向: 外国语言学及应用语言学、国际中文教育。

赵真华 (1974.01—), 男, 汉族, 硕士, 副教授, 渤海大学, 研究方向: 英语、国际中文教育。